

# Η ΔΙΑΠΛΑΣΙΣ ΤΩΝ ΠΑΙΔΩΝ

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΔΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΕΦΗΒΟΥΣ ΚΑΙ ΝΕΑΝΙΔΑΣ

Συνιστάμενον ὑπὸ τοῦ Υπουργείου τῆς Παιδείας ὡς τὸ κατ' ἐξοχὴν παιδαγωγικὸν περιοδικὸν σύγγραμμα, ἀληθεὶς κυριαρχὸν εἰς τὴν ἐργασίαν τῶν ἐπιτηδείων καὶ διὰ τοῦ Ὁμοῦ καὶ Πατρισταθμοῦ Κωνσταντινουπόλεως, ὡς ἀνάγνωσμα ἀρεστον καὶ χρησιμώτατον εἰς τοὺς παῖδας.

ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΠΡΟΠΑΗΡΩΤΕΣ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ : Ἐτησίως. δρ. 25. Ἐξάμηνος δρ. 19. Τριμηνίως δρ. 10.  
ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ : Ἀργύριον Γρ. Α. 50. Ἀγγλία, Κύπρον καὶ λοιπὰν Ἀποικίαν σελίνια 10, Ἀμερικτῆς δολλάρ. 4. Λοιπῶν χωρῶν φράγκα Γαλλ. ἢ 25. Ἐξάμηνος καὶ Τριμηνίως ἀναλόγως.

ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΚΑΤΑ ΣΑΒΒΑΤΟΝ

ΙΔΡΥΘΗ ΤΩ, 1879

ΙΑΡΥΤΗΣ - ΕΚΔΟΤΗΣ ΚΑΙ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ  
**ΝΙΚΟΛΑΟΣ Π. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ**

Ο ΤΟΜΟΣ ΤΗΣ ΔΙΑΠΛΑΣΕΩΣ

Ἀρχίζει τὴν 1ην Δεκεμβρίου, ἀλλ' ἀνευδρομαὶ ἀρχίζουν τὴν 1η οἰουθήμετου μηνός.

ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Ὅδος Ἐλευθερίου δρ. 38, παρὰ τὸ Βασιλειον

Περίοδος Β' - Τόμος 30ος

Ἐν Ἀθήναις, 30 Ἰουνίου 1928

Ἔτος 46ον - Ἀριθ. 29

## Η ΜΙΚΡΗ ΒΑΣΙΛΙΣΣΑ

(Μυθιστόρημα ὑπὸ ΜΑΡΙΕ GIRADET).

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΔΓ' (Συνέχεια)

Κι' ἴσα ἴσα τὶς ἡμέρες ἔκαινες στὴ «Σειρήνα», τὴ βίλλα τοῦ Λεγκράν, ἤρθε ἀπὸ τὴν ἡ πόσκιληση :

«Ἡ κορία Τζαίημε Χάρτλεϋ παρακαλεῖ τὸν κόρια, τὴν κορία καὶ τὴ δεσποινίδα Λεγκράν, νὰ τῆς κάμωσιν τὴν εὐχαριστίαν νὰ παρορεθοῦν ἀπὸ χορὸν μεταμφιεσμένων ποδ θὰ δοθῇ ἀπὸ σπιτι της, τὴν Πέμπτη 14 Ἀγούστου, ἀπ' τὶς τρεῖς ὥ: τὶς ἑπτὰ».

Ἀπὸ κἄτω εἶχαν προσεσθῆ χειρογραφεσ ἀπὸ τὶς οἱ λέξεις :

«Ἡ κορία Χάρτλεϋ θὰ εἶν' εὐτυχῆς ἀν ἐδεχόταν καὶ τὴ μικρὴ δεσποινίδα ποδ φιλοξενεῖ ἡ κορία Λεγκράν, καὶ ποδ δὲν ἔξεραι τὸ ἔνομα της».

— Ἡ πρόεκληση ἀπὸ τῆς γαμίας χαρὰ τὶς δὸς φιλενάδες.

Τὰ μάτια τῆς Ἰθόννης ἔβγαζαν σπιθες.

— Μαμά, θὰ πάμε; φώναξε.

Ἡ κορία Λεγκράν χαμογέλασε καλόκαρδα.

— Γιατί ὄχι, ἀγάπη μου; Ὄναυ πολὺ ὄρατο τὸ θέσμα ἐκεῖ πέρα.

Οἱ δὸς μικρὲς ἀλλάξαν μιά χαρούμενη μιανία.

Τώρα ὅμως ἔβγαίνε στὴ μέση ἓνα σοβαρὸ ζήτημα: Τί ροῦχα νὰ διαλέξουν;

Εἶναι τόσο δόσκολο νὰ διαλέξῃ κανεὶς μιά μεταμφίση ποδ νάναυ ὁμορφῆ, νὰ τοῦ πηγαίνῃ καὶ νὰ μὴ στοιχίξῃ ἡπερβολικά.

Ἡ Ἰθόννη σκέφθηκε λίγο καὶ εἶπε :

— Ἐχω καὶ τὸ νὰ ντυθῶ χωρικὴ τῆς Βρετάνης. Εἶναι τότο κλιματικὸ ἀπὸ τὸ ροῦχο, μὲ τὴν ἄσπρη κολληρισμένη σκουρία ποδ μοιάζει μ' ἓνα ζευγάρι φτερά!

Ὁραία ἰδέα! Ὡστόσο

ἡ κορία Λεγκράν δὲν ἦταν σὸμψωνη. — Δὲ σὸς σὸμβουλεῶ αὐτό, κόρη μου: ἡ φορεσιὰ ἀπὸ τῆς εἶναι τόσο κοντινισμένη δὲν πέρα, ὥστε, ἀν σ' ἐξέλεπαν ἔτσι, θὰ σὸ περνοῦσιν ἀπλοῦστατα γιὰ μιά πραγματικὴ χωρικίση. Εἶναι τόσες ὁπρῆτριες ἀπ' τὴ Βρεττανί ἐδῶ σὸς Ντινάρ!



«Εἶχαν ἐπιστρατεύσει σὸς ἐμπορικὰ...» (Σελ. 225, στ. γ')

Ἡ Ἰθόννη ζήτησε νὰ δοῦ ἄλλο.

— Ὅχι ντυθῶ Ὀλλανδῆσα, εἶπε.

— Ὁραία, εἶπε ἡ μητέρα. Τὸ ροῦχο ἀπὸ τῆς πηγαίνει σὸς ξανθός... Σὸς ὅμως, δεσποινίς ντὲ Φιροτάτ, τί θὰ βάλεις;

Ἡ Ζίνα, ἀπὸ κάμψωση ὄρα, εἶχε δοθισθῆ σὸς στοχασμοῦς. Ὅταν ἡ κορία Λεγκράν τῆς ἔκαμα ἀπὸ τὴν ἐρώτηση, ἀπάντησε :

— Ἐγώ;.. θὰθελα νὰ ντυθῶ χωρικὴ τῆς Βαλκανίας. Ὅχι ἦταν γλοκὸ καὶ σκληρὸ σὸς γρόνωις, ἀπάντα ὅμως περισσότερο γλοκὸ παρὰ σκληρὸ.

Ἡ κορία Λεγκράν ἔδειξε κάποια σὸς γκίληση.

— Καταλαβρίνω, ἀγαπητό μου παιδί... Καλότερη ἐκλογή θὰ μποροῦσε νὰ γίνῃ.

Ἡ σκηνὴ ποδ ἔβγαίνε σὸς ἐπουλή «Σειρήνα» ἔγινε καὶ σ' ὄλα σχεδὸν τὰ σπιτια τοῦ Ντινάρ. Ἡ γιορτὴ τῆς κορίας Χάρτλεϋ ἦταν τὸ γενικὸ θέμα ὁμιλίας.

Σὸς λουτροπόλεις καὶ σὸς προάστια, ὅπου κἄθε φροντίδα ἔχει ἐγκαταλειφθῆ, ὅπου ἔκαινοι ποδ παραθερίζουν δὲν ἔχουν ἄλλο γλοκὸ ἐκεῖς ἀπ' τὴν ἀνάπαυση καὶ τὴν καλοπέραση, τὸ ποδ μικρὸ ἐπεισόδιο παίρνει ἐξαιρετικὴ σοβαρότητα.

Ἐνῶ ἄλλες εἶ δεσποινίδες, ὅλες οἱ «μὲς» τοῦ Ντινάρ, ἔκαιναν ὄραια σὸς ἔδια ἡ εἶχαν ἐπιστρατεύσει ἀπὸ ἐμπορικὰ, ἡ Ζίνα ἔγραψε σὸς Μίλου ντὲ Ρεβέλ.

«Χρυσὴ μου Μίλου,

Ἐγὼ σὸς ζήτησω μιά μεγάλη χάρη, ποδ ἔχω πεποιθήση πὸς μὲ χαρὰ σὸς θὰ μοῦ τὴν κάμῃ.

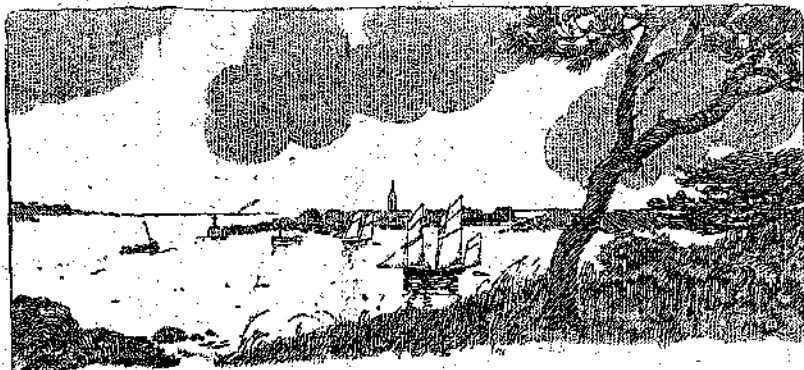
Ἐγὼ ἔκαμω σ' ἓνα χορὸν μεταμφιεσμένων ποδ θὰ δοθῇ σὸς 14 Ἀγούστου.

Τί σὸς ἔχουν ἀπὸ τὰ τὰ δὸς πράγματα μεταῦ τους, θὰ τὸ καταλάβεις ἀμέσως.

Ἐθῆθελα νὰ ντυθῶ χωρικὴ τῆς Βαλκανίας. Καὶ σὸ δὲ θὰ τῆ κανεὶ σὸς θέτη μου;

Ἐἴρεις ὅμως εἰ μὲ στενοχωρεῖ τώρα;

Ἐδῶ δὲν θὰ μποροῦσιν νὰ βῶ κανεὶν



«Ὁ κόλιος τοῦ Ντινάρ καὶ τὰ πτεῖλα τοῦ Σάν Μαλό...» (Σελ. 218, στ. α')







